Published and distributed under permit (No. 781), authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Jersey City, New Jersey. — By order of the President, A. S. BURLESON, Postmaster General.

UNIVERSITY OF ILLINOIS LIBRARY
JUN 25 1921

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ | РІК XXIX. ЧИСЛО 146. ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ., ПЯТНИЦЯ, 24-го ЧЕРВНЯ, 1921. | VOL. XXIX. No. 146. JERSEY CITY, N. J., FRIDAY, JUNE 24, 1921. | THREE CENTS

ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ ЗА ПЕРЕБРАННЄМ ЗЕЛІЗНИЦЬ НА ДЕРЖАВУ

АЛЕ ЗАЯВЛЯЄТЬСЯ ПРОТИ ПЕРЕБРАННЯ ДРУГИХ ПРЕДПРИЄМСТВ.

ДЕНВЕР, Колорадо, 22. червня. — Американська Федерація Праці заявилася по горячій дебаті за перебранием американських зелізниць на державу та за демократичним їх заряджуванєм.

Одна частина конвенції заявилася була за перебранием на річ держави усіх тих предприємств, котрі зорганізовані в корпорації. Се були переважно прихильники соціялізму. Вони предложили відповідну резолюцію, але резолюційна комісія заявилася проти їх резолюції та поставила перед збори повної конвенції лише резолюцію щодо перебрання на державу самих зелізниць.

БОЯТЬСЯ ПОШИРЕННЯ ДЕРЖАВНОЇ ВЛАСНОСТИ.

Навіть ся резолюція стрінулася з певною опозицією. Виступали бесідники, які накидалися на се внесенне як на соціялізм, большевизм та анархізм, виказуючи, що ухвалене домагання перебрання зелізниць на державу мусить потягнути скорше чи пізнійше домагання перебрання на державу других предприємств отже копалень, ткалень, сталевих фабрик, паперового та друкарського промислу. Представителі Межинародної Юнії Моряків, котра тепер веде страйк моряків, виступили з виразним домаганнєм, щоби резолюцію устилізувати так, щоби її не можна розтягати на мореплавбу.

КОНТРАКАНДИДАТ ГОМПЕРСА ЗАЯВЛЯЄТЬСЯ ЗА РЕЗОЛЮЦІЄЮ.

Прихильники резолюції за перебранєм зелізниць доказували, що таке перебранне не можна назвати ані соціялістичним, ані большевицьким, ані червоним, ані анархістичним; що воно показує добру дорогу робітникам; що воно є в інтересі робітників.

Як головний бесідник за приняттєм резолюції виступив Джан Луис, предсідатель союза копальняних юній, котрий кандидує на предсідателя Американської Федерації Праці проти Гомперса. Він заявив, що він стоїть не лише за перебранием зелізниць на державу, але усіх підставових промислів, де лише робітники уважають таку політику за бажану та корисну для робітничих інтересів.

УХВАЛА КОНВЕНЦІЇ В СПРАВІ ЗЕЛІЗНИЦЬ.

Щоби вволити волю представителів моряцьких юній, конвенція вистилізувала свою резолюцію в той спосіб, що вона відноситься виключно до зелізниць і не може бути поширена на транспортові (перевозові) средства на морю.

Резолюція говорить:

„Американська Федерація Праці заявляє отсим, що її ціллю являється переведенне в життє засад, на котрих опертий наш (американський) устрій, щоби ми могли краще забезпечити собі блага свободи та в тій ціли ми заручуємо, що будемо всіми силами попирати законодавство, яке буде зміряти до перебрання на публичну власність та демократичного заряду зелізниць Злуч. Держав, на тій основі, що таке законодавство годиться з тими засадами, на яких опертий державний лад сего краю."

Щоби перевести в життє сю заяву, конвенція поручила виконавчому комітетови Федерації Праці придумати та оголосити потрібні законодатні міри, зміряючі до забезпечення перебрання зелізниць на державу та їх демократичного заряду.

ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ ЗАЯВЛЯЄ СВОЮ СИМПАТІЮ ІРЛЯНДІЇ, АЛЕ ВИСКАЗУЄТЬСЯ ПРОТИ БОЙКОТУ АНГЛІЙСЬКИХ ТОВАРІВ.

По довгій та дуже горячій дебаті більшість конвенції заявила свою симпатію для айриської справи.

Однак конвенція відкинула усі старання прихильників Ірляндії переперти резолюцію за бойкотом англійських товарів. Щоби довести до ухвалення сеї резолюції, прихильники її противилися всякій другій резолюції. Ухвалена резолюція годиться з резолюцією ухваленою на попередній конвенції, що відбулася в Монтреали, в Канаді, вона заявляє симпатію для айриського народа в його боротьбі за свободу, заявляється за визнанием айриської републики та взиває всіх урядників Федерації Праці та всі належачі до неї організації, щоби вони всіми силами натирали на американський уряд у Вашінґтоні, щоби він визнав незалежність айриської републики.

СПРАВА ОБЕЗПЕЧЕННЯ РОБІТНИКІВ НА СЛУЧАЙ БЕЗРОБІТТЯ.

Нову горячу дебату викликала справа обезпечення робітників на случай безробіття. Таку резолюцію предложила була резолюційна комісія конвенції.

Однак проти сеї резолюції знялася зараз велика буря. Проти неї промовляв навіть Гомперс. Він говорив, що обезпечение на случай безробіття се не обезпечение проти безробіття. Се лише винагородженне для безробітних. Таке винагородженне не може зменшити безробіття з його крикуу. На думку Гомперса, через заведенне винагородження для безробітних якраз безробіття зросте. Безробітні віддадуться в опіку держави; а тим самим попадуть під вплив урядників та будуть виставлені на сикатури зі сторони великих та малих урядників. Гомперс заявляється проти віддавання долі робітників в руки урядників.

Конець кінців конвенція відкинула резолюцію за обезпеченнєм робітників на случай безробіття та приняла резолюцію, припоручуючу юніям вести агітації, щоби поодинокі стейти ухвалили ріжні публичні будови і в той спосіб помагали безробітним.

АМЕРИКАНСЬКИЙ УРЯД НЕ ЗНАВ НІЧОГО ПРО АНГЛІЙСЬКО-ЯПАНСЬКУ УГОДУ.

ВАШІНҐТОН, 22. червня. — Департамент стейту видав публичну заяву, в котрій перечить поголоскам, що буцімто американський уряд знав про переговори межи Англією та Япанам, які недавно мали довести до заключення якоїсь угоди межи тими двома державами.

ЗНОВ ПРОПАВШІ КОРАБЛІ.

Американські урядники подають нові вісти про пропавші кораблі. Щодо двох, то американські власти мають підозріннє про їх пропадение від часу, як розійшлася вістка про зникненне „Карла Дірінґа".

Перший з них є корабель „Ді Ют", котрий виплив з Балтимор до Данкерк дня 14. падолиста 1920. року. Дня 17. падолиста він просив о поміч, подаючи бездротним телеграфом своє положенне 240 миль від побережа Ню Джерзі. Правительственні кораблі та приватні пароходи поплили йому на поміч, але корабля не найшли.

Другий корабель се російська барка „Альбіян"; вона виплила з Норфолк, Верджінія, до Ґотенбурга дня 1. жовтня минувшого року. Більше про неї ніхто не чув.

В місяцю лютім сього року пропали аж чотири кораблі: італійський пароход „Монте Сан Мікеле", що виплив з Ню Йорку дня 2. лютого до Ґібральтару; бразилійський пароход „Кабедельо", що виплив з Норфовк дня 3. лютого; британський пароход „Есперанса де Ларрінаґа", що виплив з Норфовк, дня 3. лютого та поплив до Реджіо; та британський пароход „Отава", що поплив з Порт Лобос до Маншестеру, та задержувався в Норфовк, звідки виплив дня 2. лютого. Ще 6. лютого перетелеґрафовувся він на повнім морю з пароходом „Дорлінґтон", але від того часу по ньому і слих пропав.

Морські власти подали дослівний зміст листа, найденого у фляшці. Сей лист звучав:

„Дірінґа піймала в полон якась лодка, опалювана нафтою, подібна до лодок, що ходять за підводними суднами („чейсер"). Вона відобрала Дірінґови усе, та закула його залогу. Залога вкривається по всіх закутинах корабля. Нема надії на утечу. Проситься находчика повідомити уряд Дірінґа".

Як відомо, находячися в крайній небезпеці моряки звичайно дають про свою долю знати в той спосіб, що пишуть лист, ховають його у фляшку, затикають її добре і викидають у море. Заткана щільно фляшка не потапає, скорше чи пізнійше вона попадає людям в руки.

НАДДНІПРЯНСЬКА СЕКЦІЯ ПРИ УКРАЇНСЬКОМУ ГОРОЖАНСЬКОМУ КОМІТЕТІ У ЛЬВОВІ.

Дня 2. червня відбулися конститууючі збори нової секції при Горожанськом Комітеті, секції, яка має опікуватися біженцями з Великої України. В зборах брало участь 12 осіб. Головою секції вибрано грom. Ол. Мицюка, його заступником гром. Р. Лащенка. Від тепер усі біженці з Великої України, які шукають помочі в Горожанськом Комітеті, мають зголошуватися щоденно у секретаря секції при ул. Бляхарській ч. 11.

СПРАВА СТРАЙКУ МОРЯКІВ.

У второк відбулися у Вебстер Гол, в Ню Йорку, збори юнії корабельних кухарів, оливярів та водяних прислужників, належачої до Межинародної Юнії Моряків, яка уже від двох місяців веде в Америці страйк моряків. Збори відбувалися над справою повороту до праці, ще заким відбудеться по відділах юнії загальне голосованне над тим, чи приняти точки умови щодо полагодження моряцького страйку.Величезною більшостю голосів збори рішили вернути до праці. Рішенне не відноситься до моряків, що працюють на приватних американських кораблях, а лише до кораблів, що належуть до федеральної корабельної ради.

ОГОРОДНИК ВІДКРИВ КІСТЯК „ПЕРЕДПОТОВОГО" ЗВІРЯ.

Італійський іміґрант Антоні Фішера, огородник, що живе в Вашінґтон Лейк, чотири милі від міста Нюберґ, Ню Йорк, відкрив на своїм городі аж два кістяки величезного слона мастодона, якого рід уже давно вимер. Італієнець нічого не сказав про своє перше відкриттє. Допера відкривши другий кістяк, сказав він про свій нахід одному нюберґському палеонтольогови (ученому, що займається давним життє на землі та закаменілими останками давних звірів). Сей розслідив викопки і повідомив природничі товариства.

Кістяки обох звірів заховані дуже добре. Декотрі кістки уже почали каменіти. Великі зуби слона мають коло 75 цалів довжини, а 18 цалів грубости. Один хребет має 14 цалів завишки та 13 цалів завгрубшки.

Стейтовий уряд заявив, що він вишле свого урядника, щоби оглянув кістки, а потім купив кістяки для котроґось стейтового музею. Болота міста Нюберґ відомі з давна з лежанем в них кісток давних звірів, передовсім велитенських слонів, мастодонів.

СОК З КОНЮШИНИ ПРОТИ СУХІТ

Др. Ліхнер зі Сан Дієґо, Каліфорнія, промовляв у второк на конвенції Американського Інституту Гомеопатії, що відбувається тепер у Вашінґтоні, і заявив, що сок альфальфи та конюшини показався знаменим средством проти чахотки. Про скуточність сеї курації переконалися лікарі, лічучи ветеранів світової війни в так званім Алпин Санаторіюм.

Він говорив також, що на його думку лікарська штука незадовго дасть собі раду з білою чумою, як називають сухоти. Він каже, що лічение сухот вимагає добре підобраної діти, примінення певних лучів, а наконець радісного оточенння та здорового душевного стану.

ТИСЯЧІ ПОЛІЦІЇ МАЄ СТЕРЕГТИ ГОВІРЛИВОГО АДМІРАЛА.

Нюйорська поліція зорганізувала тисячі полісменів, щоби стерегти Симса, адмірала американської фльоти, який приїзджає з Англії, на завізванне міністра фльоти Денбі, щоби оправдатися за свою промову, в котрій він назвав американських Айришів голосуючими ослами. Концентрація поліції стоїть в злуці з поголосками про велику демонстрацію, яку проти нього мають плянувати прихильники незалежности Ірляндії в Ню Йорку. Комішенер поліції видав уже осторогу, в котрій говорить, що „хто хоче мати який клопіт, той його певно дістане".

РОЗПРАВА НАД ПОЧТОВИМИ РОЗБИШАКАМИ.

В місті Толідо, Огайо, відбувається розправа проти 18 людий, обжалованих за участь в змові, якої ціллю мав бути рабунок почтових посилок на один міліон долярів. Рабунку доконано дня 17. лютого сего року.

Трох з обжалованих признало до вини. Називаються вони: Станіслав Бартніковскі, Ян Павлек та Войцех Муржин. Всі вони Поляки. Боронилися вони тим, що в самім рабунку вони участи не брали.

Вони признали, що вони пускали в рух бонди та гроші, походячі з крадежи, але казали, що вони робили се несвідомо. Павлек говорив, що дін дістав крадені бонди від ксьондза Гурека, а сей зі свого боку заявив, що він дістав їх від Ванди Урбайтіс, одної з обжалованих жінок. Два другі були з ним, як він продавав шери та купони від бондів і дістали за се свою надгороду від о. Гурека.

Судця, приймаючи, що їх вина не велика, засудив їх на 30 днів арешту кождого. Вони уже почали відсиджувати свої кари.

Проти других розправа тягнеться далі.

ПРОЦЕС НА ЛЕМКІВЩИНІ.

Політичний процес на Лемківщині проти д-ра Качмарчика, о. Д. Хиляка і селянина Громосяка, відбувся 10. червня перед судом присяжних в Новому Сончі. Обжалованим закидують державну зраду. Оборону ведуть: д-р Черлюнчакевич, др. Винницький і др. Загайкевич.

ПОЛЬСЬКІ ПАВУКИ.

Пресове бюро польського міністерства закордонних справ доносить: Присудом військового суду засуджено на кару смерти через розстрілянне за злочин обманства, хабарництва і силуваного наклонення урядника при помочі хабару до злочину сотника польських військ Пйотра Пайонка; за злочин рабункового убийства і розбою засуджено артилериста Станіслава Гриса та рядовиків Чеслава Конопку і Казімєржа Рудецького; за злочин крадіжі 206 тисячів марок на шкоду польського скарбу, а також за убийство — вістуна Л. Жембровського. Усі присуди виконано.

РОЗТРАТА ГРОШИЙ В ХРУНІВСЬКІЙ ГАЗЕТІ У ЛЬВОВІ.

Дня 31. мая о 8. год. ранку, львівська поліція опечатала льокаль редакції сльовзівської „Обнови", при Тихій вул. ч. 1. у Львові, яку редаґував відомий провокатор Карло-Сидір Твердохліб. Причиною опечатання льокалю має бути те, що Твердохліб мав зробити розтрату грубих тисяч скарбових грошей, які побирав на „Обнову". Поліція мала викрити грубі надужиття, які Твердохліб мав поповнити з грішми, одержуваними від польського уряду. В цю аферу мають бути замішані близші приятелі Твердохліба. Деякі урядові чинники стараються затушувати цілу ту скандальну справу. Сам Твердохліб, перед яким горить земля, має скриватися. В редакції братнього органу „Обнови", „Рідний Край", в якому співробітничить Твердохліб, з сего приводу вибухла велика констернація. Особливо дуже здеперванований має бути Михайло Яцків, який у великому приятельстві живе з Твердохлібом.

ВЕЛИКА АНГЛІЙСЬКА СОЦІЯЛІСТИЧНА ПАРТІЯ ПРОТИ КОМУНІСТІВ

МАЙЖЕ 4,000.000 ГОЛОСІВ БІЛЬШОСТИ ПРОТИ ДОПУЩЕННЯ АНГЛІЙСЬКИХ КОМУНІСТІВ ДО ПАРТІЇ ПРАЦІ.

БРАЙТОН, Англія, 22. червня. — Британська Партія Праці (соціялістична(відкинула сьогодня предложенне радикального крила, щоби допустити до партії яко бренч (відділ) комуністичну партію.

Постанову принято по довгій дебаті.

Роберт Виліємс, з Федерації Перевозових Робітників, заявився за допущенням комуністів, під умовою, що приймуть на себе обовязки й одвічальности. Він сказав: „Якби вони не вміли як слід поводитись, то їх би викинено".

Провідник майнерів, Герберт Смит, сказав, що більшість членів майнерської федерації не вірить в комунізм.

Інші робітники, з більше консервативного елементу, казали, що комунізм є загрозою для робітництва і демократизму.

Делегати, що голосували проти комунізму, заступали 4,115.000 голосів, а ті, що голосували за комунізмом, заступали всего 224.000 голосів. Значить, більшість голосів, яка впала проти комуністів, виносить 3,891.000.

АНГЛІЙСЬКИЙ КОРОЛЬ ОТВОРИВ ОЛСТЕРСЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ.

БЕЛФАСТ, Олстер (північна Ірляндія), 22. червня. — Британський король Юрій V формально отворив сьогодня олстерський парлямент престольною промовою.

Король говорив:

„Говорю із серця, коли молюся, щоби мій приїзд до Ірляндії був першим почином для скінчення боротьби серед народу, без огляду на расу і віру.

„В сій надії я кличу до Айришів, щоби подали собі руки для помирення; щоби простили собі і забули, та зробили край, який вони люблять, краєм життя нового, мира і вдоволення.

„Я сердечно бажаю, щоби в південній Ірляндії сталось тесаме, що нині збувається в сій салі; щоби там небаром відбулось подібне торжество".

Було се вперве по 20 літах, що англійська королівська пара загостила до Белфасту.

Населенне королівській парі уладило величаве приняттє.

Король Юрій і королева Марія відїхали з Белфасту о 4-тій годині сполудня.

ЧУТКА ПРО СМЕРТЬ СЕРБСЬКОГО КОРОЛЯ.

ЛОНДОН, 22. червня. — Тутешній тижневик „Ди Нір Іст" (Близький Схід) подає вістку, що сербський король Петро помер тому кілька днів.

Ся вістка не потверджена і виглядає на сумнівну.

Сербське посольство в Лондоні і британське міністерство заграничних справ повідомляють, що не мають жадних відомостий про смерть сербського короля.

РАДА ЛІГИ НАРОДІВ НАМАГАЄТЬСЯ ПОГОДИТИ ПОЛЬЩУ З ЛИТВОЮ У СПРАВІ ЛИТОВСЬКОЇ СТОЛИЦІ ВИЛЬНИ.

ЖЕНЕВА, Швайцарія, 22. червня. — Рада Лігн Народів вислухала сьогодня звідомлень представників Польщі і Литви у справі їх домагань до Вильни, столиці Литви, і округа.

Сподіваються, що Рада Ліги Народів вирішить справу згідно з вимогами справедливости та зажадає від обох сторін, щоби приняли рішене без дальших суперечок.

Вгадують теж, що обі сторони готові приняти рішенне Ради Ліги Народів, з огляду, що обі відкинули гадку про переведенне плебісциту, та з причини, що недавня нарада в Брукселі, столиці Бельгії, не дала в сьому ділі ніякого висліду.

Кажуть, що Рада Ліги Народів хоче накинути суперникам, щоби згодились на простору господарську і військову умову, а справу самої Вильни вважати меньше важним питанием.

Поляки настоюють, аби до наради допущено також представників „правительства Вильни" (наїзників) і се домаганне якраз перепиняє швидку полагоду справи.

АЛІЯНТИ ХОТЯТЬ ПОДІЛИТИ ГОРІШНІЙ ШЛЕСК НА ТРИ ЧАСТИ.

ПАРИЖ, 22. червня. — Аліянти відновили плян, щоби частину Горішнього Шлеска віддати Німцям, частину Полякам, а середну часть передати під аліянтську контролю на 25 літ, з тим, щоби із земельних скарбів сеї области могли користати і Німці і Поляки.

В РОСІЇ І НА УКРАЇНІ ШИРЯТЬСЯ ПОШЕСТИ ХОЛЄРИ І МАЛЯРІЇ.

ЛОНДОН, 22. червня. — Депеша Центральної Телеграфічної Компанії з Гелсінґфорсу, столиці Фінляндії, подає телеграму з Москви, яка сповіщає, що на тамошньому всеросійському конґресі здоровля комісар здоровля Семашко, заявив, що страшні пошести ширяться з великою швидкостю по усій південно-східній Росії, від Персії до Сибірі.

Він заявив, що холера шириться в полудневих і середних провінціях Росії, та що майже нема сторони в Росії, яка була би свобідна від малярії.

Комісар здоровля приписав ширенне сих пошестий великим роям мух і комарів.

БОЛЬШЕВИКИ ЗАМУЧУЮТЬ ЧУЖИНЦІВ.

РИГА, столиця Латвії, 22. червня. — Большевики держали американського капітана Еммета Кілпатрика, представника Американського Червоного Хреста, 40 днів у тюрмі „Чеки" („чрезвичайки", то є комітету для давлення противреволюційного руху) і заморили його голодом. Коли вже знемігся і опав на силах, перенесли його до шпиталю. Стан його здоровля грізний.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893.
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays, at 83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА.	
Three cents the copy.		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign ond Jersey City Rates.		В Джерзи Сити і заграницею.	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.

За оголошення редакція не відповідає.

З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA", 83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ!

ОРГАНІЗУЙТЕСЬ ДЛЯ НЕСЕННЯ ПОМОЧІ СТАРОМУ КРАЄВИ!

ВІДСИЛАЙТЕ ЗБІРКИ СЕЙЧАС, І РАТУЙТЕ ГОЛОДНИХ, ХОРИХ, ВДІВ І СИРІТ!

ПОДАВАЙТЕ ДО ВІДОМА ЧЕРЕЗ ҐАЗЕТИ, ЩО ВАША ГРОМАДА ЗРОБИЛА ДЛЯ РАТУНКУ РІДНОГО КРАЮ!

ДВА РОКИ НА ЧЕСЬКІЙ ЗЕМЛІ.

Дня 31. мая с. р. минув другий рік, як до малого місточка в північній Чехії, Німецького Яблонного, приїхав, пізним вечером, перший поїзд з частиною Української Галицької Армії.

Підчас офензиви армії Галлєра під кермою французьких офіцирів, ліве крило Галицької Армії, а саме гірська бриґада от. Черського і частини дивізії полк. Кравса подалися в полудневому напрямі взад, і не найшовши сполуки з головними силами армії, мусіли перейти на чесько-словацьку територію в околиці місточка Веречки. Тут на приказ командуючого „русінською" дивізією, що входила в склад чеської армії, французького ґенерала Енока, українське військо мусіло зложити зброю і весь воєнний матеріял та відійти до табору в Шаторалія Уйгелі, а в кілька днів пізнійше під напором мадярсько-большовицької офензиви, відіхало в Північну Чехію до Німецького Яблонного.

Сумний образ представляла тоді ся частина армії. Військо втомлене, обдерте, обезсилене боями і тяжким походом через гори; виперте з рідної землі, опинилось на чужій землі, непевне свого завтра. Та в сій тяжкій хвилі найшло воно дійсно щире серце чеського народу; найшло гостинний захист на землі нововідродженої чеської держави. Чеський уряд і народ зрозумів тяжкий удар завданий українському народови, а зокрема сій частині армії, та доложив всіх зусиль, щоби братям Славянам, як говорили, не дати загинути на славянській землі; не дати відчути удару лихої долі.

Завдяки помочі чеського уряду і при енерґічній праці прибувшого туди нового команданта сеї частини, полк. Вариводи, повстала в короткому часі добре зорґанізована та карна бриґада.

Чи щаслива була ся хвиля, в котрій частина нашої армії перейшли на чеську землю, — покаже будучність. Тепер можна тільки одно сказати, що для нас має воно вже велике значінне, бо тисячі людий спаслись від пекольних мук і смерти в таборах полонених та інтернованих. Задержалась хоч мала та добре зорґанізована частина армії; багато молодіжи вратувало собі час, призначений до науки по всяких школах, а всі вони разом здобули там богато знання та перейшли добру школу.

МЕРТВИЙ ЗЇЗД ПІД ПРОВОДОМ БОЛЬШЕВИКІВ.

Львівська часопись „Український Вістник" доносить:

На днях відбувся в Каменці Подільському учительський зїзд. За обрадами зїзду пильно слідкувала большевицька влада, ініціяторка зїзду. На самому початку малощо не прийшло до різкого конфлікту. Підчас привітних промов голова „Повиконкому", БУЦЕНКО і голова „Чека", ЛАВРОВ назвали все учительство контрреволюціонерами, саботажниками; нарікали, що учительство тримається старих традицій; що під червоним покровом воліче за собою жовто-блакитний прапор.

Гідну відправу большевицьким „достойникам" дала старенька пані РУСОВА. І вони в своїх пізнійших виступах старались ретушувати погане враження своїх привітних промов. ЗАГАЛ УЧИТЕЛЬСТВА МОВЧАВ. На запит Лаврова, чому учительство не забирає голосу, на салі гукнено: „ДАЙТЕ СВОБОДУ СЛОВА!" На се Лавров заявив з усмішкою, що свободи слова в советській Росії не скасовано.

Учительство почало давати вислів свому невдоволенню. Тоді Лавров, перериваючи одного з промовців, сказав: „СВАБОДА СЛОВА, ТОВАРИЩІ, МОЖЕТ БИТЬ ТАҐДА, КАҐДА МИ ВСЄ СТАНЄМ КОМУНІСТАМИ". І учительство замовкло.

На другий день учительство вислухало цілої низки звітів. З них виходило, що большевицька влада хоче вимогти від учительства поміч в робленню доброї опінії між масами для большевицьких установ і уможливлюванню збирання „розвйорстки" від населення. Посипались пропозиції, резолюції. Учительство всіми силами старалось вивинутися з прикрого положення.

По звіті голови спілки робітників на полі освіти („Профсоюза"), БАЙДИ, рішено вибрати нову управу Союза. Комуністи хотіли голосувати списковим способом, та се відкинено. Вибрана така управа: ВОЛЯНСЬКИЙ, ЛИПОВЕЦЬКИЙ, ЮРКО РУСІВ, ВАСИЛЬКІВСЬКИЙ, ШУМЛЯНСЬКИЙ, ФЛОРИНСЬКИЙ, ЧАЛИЙ І ТКАЧ (оба останні комуністи).

В кінцевих промовах Буценко і Лавров покладали богато надій на учительство, а на адресу пані Русової розсипались солодкими компліментами.

Сей зїзд се тільки один із зразків, яка гробова мертвеччина панує під большевицьким засиллєм.

ПРАВА ГОРОЖАН СХІДНОЇ ГАЛИЧИНИ ДО АЛІЯНТІВ.

(Спеціяльна кореспонденція „Свободи").

В КОНСЕКВЕНЦІЇ САНЖЕРМЕНСЬКОГО ДОГОВОРУ.

Дня 14-го мая 1921 р. одержало анґлійське посольство у Відні таке письмо:

До Високого Анґлійського Посольства у Відні.

Підписаний, студент віденського університету, ур. в р. 1896 в м....... приналежний до м......... в Східній Галичині звернувся ще в лютім с. р. до пашпортового бюра анґлійського посольства у Відні в ціли одержання анґлійського паспорту до їзди в Галичину для полагодження важних родинних справ. Підписаний посідає паспорт, виставлений Посольством Західно-української Республики (Східно-галицької) у Відни, з котрим може їхати до всіх країв світу, котрого одначе не узнають Поляки, А під їх окупацією знаходиться тепер Східна Галичина. Як відомо, заявила (сконстантувала) Рада Ліґи Народів дня 23. лютого с. р., що на основі Арт. 91 мирового договору в Сен-Жермені суверенні права над Галичиною належать тимчасово державам Антанти, а не Полякам, що є тільки фактичними мілітарними окупантами цего краю. В наслідок цего всі особи приналежні до Східної Галичини є підданими держав Антанти. З огляду на це просить підписаний, як підданий Антанти, виставити йому анґлійський **паспорт і уможливити йому їзду до вітчини,** що злучене для петента **з важними матеріяльними користями.** На бажання може підписаний предложити кождого часу персональні документи.

Залучники: Ухвали Ради Ліґи Народів з 23. лютого с. р. відносно правно-державного становища Східної Галичини.

В десять днів опісля одержав петент відповідь, з якої видно, що анґлійський посол віднісся в тій справі по інструкції до Лондону. Це скромне і слушне домагання українського студента наводить на цілий ряд практичних думок, які, коли будуть виконані, можуть принести значну полекшу тисячам українських родин в Галичині, тяжко покривдженим Поляками. Треба тільки взятися до цеї справи: 1) в час; 2) з відповідною підготовкою.

Наперед кілька фактів, які поділю на дві ґрупи.

1) Фактом єсть, що всі уряди Антанти офіціяльно й перед цілим світом проголосили, що ведуть велику війну для освободження поневолених народів, в імя ідеї їх самоозначення.

2) Фактом єсть, що в імя тої ідеї уконституувалась на українських землях бувшої Австро-Угорщини незалежна Західно-українська (Галицька) Держава з окремим парляментом, окремим леґально вибраним Урядом, з окремою армією, адміністрацією і судівництвом.

3) Фактом єсть, що проти тої держави, яка на нікого не нападала, виступила війною Польща з виключно імперіялістичними цілями і по девяти місяцях кровавої боротьби окупувала цю державу.

4) Фактом єсть, що в часі, коли військо галицької держави мало ще на своїй землі переваґу над польськими бунтівниками у Львові і могло здобути збунтований Львів, здобути наступами, або голодом, — офіціяльні місії Антанти кількакратно вимогли тоді на тодішнім Галицькім Уряді фактичну перерву облоги в найкритичнійших хвилях Львова і навіть дозвіл на заосмотрення його харчами (причім з харчами вожено й амуніцію). Ті місії покликались на те, що ділають „в імени людскости" і прирікли признання галицької Держави.

5) Фактом єсть, що така гра тривала аж до хвилі, коли з Франції прибула виеквіпована в Америці польська армія Галлєра, яка нарешті перемогла виснажену і незаосмотрену галицьку Армію.

6) Фактом єсть, що тоді Польща одержала офіціяльний дозвіл Найвисшої Ради Антанти, „продовжити військові операції до Збруча" і що дозвіл цей виконала.

7) Фактом єсть, що тоді польська окупаційна влада виконала в Східній Галичині цілий ряд: а) убийств, б) підпалів, в) грабунків, г) насильств і д) вимушень на українськім і жидівськім населенню Східної Галичини. Крім того перевела польська влада масу безпідставних: а) арештів, б) інтерновань, в) політичних процесів, які позбавили життя або здоровля тисячів і десяток тисячів людий; спричинили величезні матеріяльні шкоди і зруйнували тисячі родин.

Це перша ґрупа фактів, яка коротко представляє ряд страшних подій і їх причинову звязь. Хтось за ці події повинен відповісти і бодай звернути заподіяну шкоду, бо заподіяних терпінь не зверне тепер навіть історична Немезіс. Хтож обовязаний звернути ті шкоди?

Річ ясна, що в першій лінії відповідає за них той, хто їх доконав, себто польська держава. Одначе відповідь на це питання тільки на перший погляд виглядає так ясно і справедливо. Бо передівсім довше істовання польської держави дуже непевна річ. Говорять і пишуть про те не тільки всі чужинці, що придивились польській державі, але й самі Поляки. Нечувана корупція, яка опанувала Польщу, являється в першій мірі вислідом недовіря до істнування польської держави у загалу польських урядовців. Тут жерело „гасла": **„Бери, кілько можеш, де можеш, і як можеш, бо не знати, що буде завтра з цілою Польщею!"** Таксамо дивляться на непевність істновання польської держави також рішаючі фінансові круги Европи й Америки. Про це свідчить факт, що польська марка стоїть на біржах значно низше від австрійської корони, а в свобідній торговлі навіть низше ніж українська гривня, хоч Австрія це держава, яка живе з милостині, а Україна для забезпечення своїх гривень не має хвилево території, на якій могла би навіть милостиню приймати — а Польща це держава, яка заняла найбогатші терени европейської нафти, вугілля й чорнозему, тай розпоряджає найбільшою по Франції армією. Але вся ця велич тільки хвилевий привид. Біржі це манометри тривкости дійсної сили і значіння, який ніхто не обманить на довший час.

Значить, — покривдженим треба шукати іншої, солідніншої фірми, ніж Польща. А та солідніша і дужша фірма нехай опісля вимушує собі на Польщі (коли Польща вдержиться при життю) зворот того, що ту сильніщу фірму коштувати-ме „діяльність" польської влади. Така солідніша фірма єсть, і навіть вона сама достарчила документів, на основі яких її власні суди — на мою думку — мусять її потягнути до відповідальности на користь покривджених.

Яка-ж це фірма і які це документи?

Це викажу другою ґрупою фактів.

II. 1) **Фактом єсть, що санжерменським договором вимогла Антанта (аліянти) на бувшій Австро-Угорщині, відступити їй суверенні права до Східної Галичини. Значить, — горожани Східної Галичини являються мешканцями території, супроти якої права й обовязки приняла на себе Антанта.** Бо якраз у правових державах обовязки держави становлять тільки другий бік медалі, яка з одного боку має виписане слово „Права". А що першим обовязком кождої правової держави являється обовязок охорони повірених їй земель і горожан перед безправними шкодами, а в разі, як ті шкоди сталися, — зворот їх, — цего не заперечить мабуть ніодна публична установа жадної правової держави, бо тим заперечила-б рацію свого істновання.

2) **Фактом єсть, що в застереженню прав суверенности над Східною Галичиною для Антанти нема заміру, вдержати ту суверенність тривало. Значить, — вона тимчасова. Значить, — хтось інший має бути тривалим сувереном тої землі. Хто? На це дає відповідь постанова Найвисшої Ради Антанти з 11. липня, 1919, в якій населенню Східної Галичини признається як найвисшій інстанції право виконання самоозначення. А що населенне Галичини мимо страшного винищування його, все єсть і ще досить довго буде переважно українське, отож відповідь на питанне яка влада має там бути тривало суверенна: Та, яка починала будову західно-української держави, себто влада українська.**

3) Представництво тої влади постійно звертало і звертає увагу Антанти на всі шкоди, які приносить Східній Галичині безправна і навіть Антантою непризнана польська окупація. Значить, — занедбання з боку покривджених нема досі жадного.

4) Надзвичайної ваги єсть в данім випадку опінія Ради Ліґи Народів з 23-го лютого, 1921, яка Польщу вважає тільки фактичним, не правним окупантом. **Значить, — правна відповідальність за шкоди, творені населенню тої землі, паде на того, хто застеріг собі хочби тільки тимчасові суверенні права над тою землею.**

По ствердженню цих фактів приходжу до висновків.

I. **Покривджені на майні, здоровлю і життю своїх членів родини горожан Східної Галичини, мають право домагатись від Антанти, щоб вона яко тимчасовий суверен тої землі покрила їм шкоди, заподіяні польською владою і її орґанами.**

II. Східно-галицькі правники мають обовязок, прилюдно й докладно пояснити цю справу.

III. Східно-галицькі еміґранти, які живуть в краях Антанти, мають обовязок, вияснити прилюдно, які закони і публичні установи забезпечують там можність одержання відшкодовання від держави.

IV. **Після прилюдного вияснення цих питань повинні бути вношені масові домагання відшкодовань, розуміється, відповідно уложені правниками.**

V. **Покищо вказаним було-б уже тепер на зразок наведеного на вступі подання приготовити собі ґрунт до будучих домагань фінансових відшкодовань.**

О. Назарук.

Відень, 5. червня, 1921.

„GOVERNMENT OF IRELAND ACT".

(Від власного кореспондента).

„Government of Ireland Act" називається закон, яким Анґлія надає автономію Ірляндії.

На основі сього закона відбуваються власне вибори до ірляндського парляменту, який має складатися з 180 членів.

В католицькій південній Ірляндії вибори вже переведені. Вони перейшли без ніякої виборчої боротьби. Вибрано 124 членів партії „шин-фейн" („sinn-fein"), яка веде непримириму боротьбу проти Анґлії за самостійність Ірляндії, і тільки 4 юніоністів, противників автономії Ірляндії.

За те на півночи, в Олстер, де Ірляндці є в меншости, заповідається завзята виборча боротьба. Олстер має вибрати 52 послів. До виборчої боротьби стає 76 кандидатів. Обчисляють, що юніоністи здобудуть тут 34—38 мандатів.

Та важні не самі вибори, а те, що станеться після виборів.

Партія „шин-фейн" відноситься ворожо до закона про автономію Ірляндії. Вона бере участь у виборах тільки для демонстрації, щоби показати, що за неї стоїть величезна більшість Ірляндії. Посли сеї партії мають бойкотувати ірляндський парлямент.

Не входячи навіть в те, як випадуть вибори в Олстер, — коли тільки 124 доси вибраних послів партії „шин-фейн" не явиться в ірляндськім парляменті, то він не буде здібний до життя і „Government of Ireland Act" остане мертвою буквою.

Переведеннє виборів до ірляндського парляменту зарядило анґлійське правительство на пробу, чи не вдасться після виборів знайти дорогу до порозуміння між обома ґрупами, „шин-фейн" і юніоністами", і потім на тій основі зробити дальші концесії, які покажуться потрібними, і так довести вкінці до мира в Ірляндії.

„Добрий знак" в сім напрямі бачать в тім, що Де Валера, нелеґальний—з анґлійського становища — президент ірляндської републики, приїхав недавно за дозволом анґлійського правительства з Америки до Ірляндії і мав конференцію з анґлійським віцекоролем Джеймсом Крейґом.

Як відомо, партія „шин-фейн" проголосила незалежну ірляндську републику, вибрала парлямент, президента, правительство і веде війну проти Анґлії в Ірляндії, послугуючися террором проти анґлійських властий. Президент ірляндської републики Де Валера перебував від довшого часу в Злучених Державах, де вів аґітацію за незалежністю Ірляндії.

Джеймс Крейґ назначений віцекоролем Ірляндії щойно недавно і його назначеннє вважають як пробу анґлійського правительства примиритися з Ірляндією. Він є католик і має за задачу шукати примирення з католицькою Ірляндією.

Тому до самого факту, що Де Валера і Джеймс Крейґ могли зійтися на розмову, привязують політичне значінне.

Чи ся зустріч нелеґального — з анґлійського становища — президента ірляндської републики з анґлійським віцекоролем Ірляндії справді є „добрим знаком" для будучого мира в Ірляндії, — покаже будучність.

А покищо йде в Ірляндії далі завзята боротьба.

Тільки підчас двох днів Зелених свят згинуло в тій боротьбі 32 людий.

Ся боротьба не обмежається на Ірляндію. Ірляндці переносять її й до Анґлії і до самої столиці британської імперії — Лондона. Вони тут також роблять замахи на анґлійських урядовців, які провинилися перед Ірляндією. Власне підчас Зелених свят вбито молоду пару, чоловіка й жінку, за те, що чоловік служив передтим в анґлійській поліції в Ірляндії.

• • •

Примір Ірляндії особливо поучаючий **для нас Українців.** Така мала Ірляндія так завзято бореться проти такої світової імперії, якою є Анґлія. І бореться з успіхом, примушуючи Анґлію до щораз більших уступок.

Ірляндія показує, яку силу має навіть невеликий поневолений нарід, коли він свідомий, солідний і твердо йде до своєї цілі, навіть проти такої сили, яку представляє Анґлія.

Зокрема примір Ірляндії особливо важний для **американських Українців.** Відома річ, яку моральну й матеріяльну поміч дають своїм братам ірляндські еміґранти в Америці. Матеріяльні засоби, які дають змогу Ірляндцям вести таку завзяту боротьбу проти Анґлії, походять у великій мірі з Америки, від ірляндських еміґрантів. Та не тільки те. **Ірляндські еміґранти здобули також прихильність Америки для ірляндської справи.**

Треба Вам, американські братя, йти слідом Ірляндців. Коли така могуча Анґлія числиться з голосом Америки, то скільки більше буде числитися з голосом Америки слаба Польща чи ослаблена Росія. І коли Америка має відвагу підносити голос в обороні Ірляндців проти могучої Анґлії, то скільки лекше Америці виступити проти Польщі або Росії.

• • •

Не знати, яка найблизша будучність нашого народу.

Справа Галичини ще не рішена Найвисшою Радою Мирової Конференції, і не знати, як вона буде рішена. Може бути, що добре, що Найвисша Рада приверне державну самостійність Галичини. Але може статися й так, що Галичина остане ще якийсь час під польським ярмом.

На той випадок український нарід в Галичині мусить піти слідами Ірляндців, коли не схоче лягати в могилу, яку йому копає Польща.

Тоді Ваша поміч американські браття, матеріяльна і моральна, буде особливо потрібна.

На Придніпрянській Україні також не знати, як буде. Чи теперішня „Радянська Україна", якою властиво управляють московські большевики, стане справді незалежною українською державою, — чи українському народови прийдеться далі боротись проти московського ярма.

Тут голос Америки, з якою тепер числиться ціла Европа, буде також дуже важний.

Гайдельберґ, Німеччина, 22. мая, 1921.

Д-р Михайло Лозинський.

LUCKY STRIKE
cigarette
It's toasted
The American Tobacco Co.

В ЧІМ БУДУЧНІСТЬ СЕЛЯНСТВА?

Голос селянина.

Наш селянин звик оглядатися на боки, а коли звідти нема помочи, то на небо. Селянство наще повинно вже раз зрозуміти, що ніхто йому не поможе, лише воно саме, і тому повинно братися до самопомочи. Наш селянин повинен йти слідом селян Чехії, Німеччини, Данії, Голяндії і инших культурних країн. Селянство тих країв через школу, освіту дійшло до того, що ліком на мужицьку біду є кооперація т. є. спільництво. Наш чоловік через свою темноту не любить спілки, він каже, що „найліпша спілка — то чоловік й жінка".

Супряга підчас орки, т. зв. артільні господарства на Великій Україні є доказом, що лише в спільництві краща доля нашого народа. В часі світової заверухи молодші наші селяне мали нагоду бачити спілкові молочарні в Чехії, Австрії, Тиролю, спілкові цукроварні та иншого рода варстати й фабрики на основі кооперативній. Через спільництво широкі маси західної суспільности перемінилися із жебраків на самостійних, свідомих горожан. Спільництво розвинулося гарно й на Великій Україні, до кооператив належало там около 20 міліонів Придніпрянців, а в спілках працювало 00 тисяч рядників-кооператорів. Кооперативи на Україні немало причинилися до поширення національної свідомости, длятого то проти них звернулися та їх нищать червоні окупанти (більшовики), які є тої думки, що „нє било, нєт, і нє може бить України".

Наше галицьке селянство, коли не хоче піти з торбами, повинно взятися до спільництва, зрозуміти вже раз, що в єднанні сила й краща його будучина. Країна наша повинна вкритися сіттю спілок всякого рода, а селянство повинно зрозуміти, що через економічну незалежність веде дорога до національної свідомости.

М. Лаврук.

ЧИТАЙТЕ КРАЄВИЙ ЧАСОПИС.
„ВПЕРЕД"
орган української соц.-дем. партії
виходить у Львові кождого дня.

Хто бажає мати докладні вістки про це, що діється в старому краю, нехай запренумерує собі цей часопис.

Хто бажає, щоби його рідня мала кождого дня свою ґазету, нехай пішле передплату на „Вперед".

Передплата на пів року до Америки виносить 3 доляри. Передплата для рідні в старому краю виносить на цілий рік 2 доляри.

Гроші посилайте на адресу „Вперед" в реджістрованому листі: „Wpered", Lwiw (Lemberg), ul. Ruska Nr. 3, East Galicia. 45-49

Числа на оказ посилаємо даром, пришліть тільки свою докладну адресу, а також адреси своїх товаришів ізнайомих.

Пашпорти, шифкарти, справи старокраєві найскорше, найтанше полагоджує Канцелярія Нотаріяльна. 28псп
T. J. HRYCEY CO.,
329 S. 4th St.,
PHILADELPHIA, PA.

R. M. S. P.
NEW YORK—HAMBURG
прямо до
ДАНЦІҐ І ВАРШАВИ
новими кораблями
ORBITA ....2. липня
OROPESA ....16. липня
ORDUNA ....30. липня
Замикані кабіни для женщин і родин.
THE ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.
26 Broadway, New York
або у місцевих аґентів.

ДОПИСІ

БАЙОН, Н. ДЖ.

Що на се скаже українська громада з Бейону?

Пару днів тому „Укр. Громада" в Байоні, Ню Джерзи, дістала на руки **Стефана Бойка** слідуючий лист від одного байонського адвоката:

16th June, 1921.

Mr. Stephen Bojko,
15 East 21st Street,
Bayonne, New Jersey.

Dear Sir.— On April 21, 1919, the Ukrainian Alliance of Bayonne, New Jersey, of which you are by the certificate of incorporation the agent, by a deed of conveyance signed by George Worobec and Panko Masny, undertook to convey to Ruthenian Catholic Church of the Assumption three lots of land at the easterly corner of the Boulevard and West 17th Street, Bayonne, New Jersey.

Will you advise me whether the Board of Trustees of the alliance authorised the sale of said lots and whether the authorisation appears in writing upon the record book of the corporation.

Yours very truly,
Frederic E. Chamberlin.

Із сего листа виходить, що Юрко Воробец і Панько Масний поробили кроки, щоби передати три лоти на церков. Американський суд не хоче видати „діду" купцеви, поки на се не дістане згоди цілої „Української Громади".

Тому ми низше підписані яко члени і екзекутива „Укр. Громади в Байоні" взиваємо усіх членів, котрі вложили гроші на сі проперти і котрі були членами тоді, як купувалося лоти, щоб на слідуючу неділю, значить, на день 26. червня, слідили за летючками, котрі повідомлять про головні збори Української Громади.

Онуфрій Партак,
Стефан Бойко,
Іван Мельник.

СТАМФОРД, КОНН.

Жертви для старого краю.

Заходом У. Н. Комітету помочі рідному краєви зложили свої жертви отсі добродії: В. Блащук $5.00; Д. Криницький $3.00; І. Каштанюк, І. Германович, Мелянія Блащук і М. Кресан по $2.00; М. Сливинський, І. Коба, В. Бреян, М. Коба, М. Бадарик, І. Тирчик, Н. Любомирович, П. Хома, В. Надрічний, І. Солтис, А. Городиський і В. Карий по $1.00; І. Бояновський, Марія Фурик, Д. Малиняк, С. Корівчак і І. Бадарик по 50 цнт. — Разом $30.50.

У. Н. Комітет вислав сі гроші, то є 30 долярів, дня 27. мая б. р. через Амерікан Експрес Ко. чеком в долярах (нумер чека: 7956005) на адресу Земельного Банку Гіпот. у Львові, для розпорядимости Городжанського Комітету у Львові. Оплата сеї посилки коштувала $1.00 (других 50 центів доложив місцевий комітет).

Всім жертводавцям комітет складає сердечну подяку за їх жертву. Подяка належиться також колекторам за їх труд, що потрудились пійти хата від хати, тай ще може почули прикре слово від декотрих людий. Та нехай їм не памятають того, і як прийде друга нагода, то не відмовляться пійти за збіркою на таку благородну ціль.

ЗА КОМІТЕТ:
Мих. Сливинський.

БРУКЛИН, Н. Й.

Українці з Токів, повіт Збараж, на поміч рідному селови.

На день 3. цвітня б. р. деякі Українці з Токів скликали всіх односельчан з Бруклина й околиці на загальні збори в справі несення помочи свому рідному селови. По коротких нарадах, на яких були присутні майже всі виходці з села Токи, котрі проживають у Бруклині, вибрано ратунковий комітет, до якого увійшли: В. Собуцький, предс.; А. Поліщук, секр.; Г. Шиманський, касієр. До колектовання добровільних датків зістали вибрані: Д. Яворський, А. Поліщук, А. Литвин, М. Борецький і Я. Іванусь.

Згаданий комітет занявся зараз збіркою і по нинішний день має ульокованих в банку (тимчасово) $450. Сі гроші зложили лише ті Токівщани, котрі жиють у Бруклині (а їх є небогато і то ще не всі дали свої жертви).

На руки нашого комітету прийшов оноді лист з Токів. Він звучить дослівно так:

Дорогі Родимці!

Зі сльозами радости і вдячности читали ми Вашу відозву до нас, у якій Ви так чуйно жертвуєте нам свою поміч до відбудовання „Народного Дому" в Токах. І з душею, повною любови, відписуємо Вам, що комітет до відбудови Народного Дому у нас є, і складається з усіх підписаних. Молодші наші люди взялись уже за се діло; оснували аматорський кружок, який дав уже чотири театральні вистави і святочний ювилейний концерт в честь Тараса Шевченка, і за зібрані грошенята почав латати діри в тім нещаснім, війною знищенім домі. На Різдвяні свята ходили з колядою по селі на сю ціль. Але ті приходи дуже незначні, а дорожня всяких матеріялів та робітника так велика, що за ледви могли ми яко тако уладити одну кімнатку і склеїти сцену та лавки. А до того неприхильне, часами навіть вороже становище наших таки людий зовсім не причиняється до сього, щоби діло могло пійти скорійше вперед. А нині непрошені опікуни всіми силами стараються діло розбити; грозять арештами; а деякі, і то дуже численні одиниці, попри байдужність огорнув страх і справа дуже повільним кроком посувается вперед. Тому то з невисказаною радостию приняли ми Вашу, Дорогі Родимці, відозву; у наших серцях зросла надія і певність, що мимо терня і колод, підсуваних під ноги нашими таки людьми, зможемо діло при Вашій, Дорогі Родимці, жертволюбивій допомозі довести до кінця, на просьвітний хосен для Токів, на взновленнє доброго імени і слави давних Токівщан.

Тож зі сльозами в очах дякуємо Вам, Дорогі Родимці, за Вашу щиру допомогу, за Ваш гірко запрацьований, але нежалуваний гріш, за Вашу свідомість, що жертва на справу народну, се жертва найбільшої вартости на землі. І вона марно не минає ніколи! Нехай Бог нагородить Вас на Вашім здоровлю, на Вашій праці, на всіх Ваших добрих замислах і починах.

Коли будете пересилати жертви, то просимо передавати їх через когось повертаючого домів, чи то з Токів чи може з сусідних сіл, таки долярами, бо при їх виміні поноситься часто великі страти.

Гроші проситься висилати на імя о. Петра Петриці, пароха в Токах.

Ще раз сердечне Спасибіг.

Здоровимо Вас усіх як найсердечнійше та, бажаючи як найлучшого здоровля і поводження, остаємо для Вас щиро вдячні. Токи дня 15. мая 1921.

КОМІТЕТ ВІДБУДОВИ НАРОДНОГО ДОМУ В ТОКАХ:

Свщ. Петро Петриця, голова; **Филип Жук**, заст. голови; **Роман Парніцький**, скарбник; **Михайло Шиманський**, секретар; **Теодор Собуцький**, **Іван Флінта** (син Федька), **Александер Бассай** (Хомів).

Дорогі Родимці! До залученої відозви додаємо ще кілька слів пояснення: Після наших правних відносин „Народний Дім", яко такий, аби був власностию всіх і для всіх, іствувати не може; се мусить бути товариство, оперте на членах. Членом може бути кождий, хто лиш має волю й охоту, без огляду на те, чи він бідний чи мужик; і товариство яко таке ніколи не робило і не робить ріжниць. Як би були ріжниці на поли суспільної нерівности, то сьому не було би винно товариство, хиба зарозумілість (пристрасть) поодиноких людий. Ви-ж самі дуже добре знаєте, що у Вашім американськім життю є і мусять бути товариства і що без них не мислима робота народна; навіть і Ваше релігійне життє і всякі духовні практики опираються также на товариствах. А як на теперішні відносини, уділи 10 до 20 марок є так незначні, що навіть і найбіднійший може один уділ зложити, — коли лише має добру волю й охоту. Впрочім зазначуємо ще раз, що після правних вимог істнованиє „Народного Дому" яко не товариства (без членів) бути не може; а кождий член без вимки має однакові права. „Народний Дім" має стати після нашого бажання домом науки, просьвіти і забави для всіх. Нам прикро, а навіть і встидно, що звертаємось у такій важній і пекучій справі як відбудова „Народного Дому" до Вас, Дорогі Родимці, котрих **біда і нужда вигнала з рідної землі далеко на чужину шукати пільги у Ваших злиднях.** Ми добре розуміємо і відчуваємо Вашу тугу і слези, які Ви мусите проливати за своєю рідною. Ми знаємо, що той гріш, який Ви радо жертвуєте на народну ціль, не приходить Вам легко; ми однакож цінимо дуже Вашу любов до свого рідного і та віра у Вашу прихильність та старанне о культурне двигненнє нашого народу, а спеціяльно Токів, спонукує нас до сього, що ми о Ваші жертви просимо і їх зі слезами вдячности і признання приймемо. Наші біднійші люди серед невідрадних відносин є пригноблені і не мають можности в тій справі прийти з великою помочию; а ті, що їх добро розширє, що колись Вас може називали „драбами", що колись тішилися, як Вас нужда виганяла з рідної землі, нині серед свого добробуту на народні справи байдужні і дуже недбалі та неприхильні. При переслуханню Ваших жертв просим о докладний спис всіх жертводавців, яких ми впишемо в члени „Нар. Дому": чи яко членів звичайних, чи почесних, чи членів добродіїв — з усіми правами, на які статут товариства позволяє. Отті думки були піднесені на загальних сходинах дня 15. мая 1921 р. і про рішенне сих сходин Вас повідомляємо. На зборах вибрано комітет, який підписав власноручно одну і другу відозву і який має занятися відбудовою „Народного Дому". Кінчаючи тих кілька слів, писаних до Вас із щирої душі, зістаємо для Вас щиро вдячні і желаємо Вам щасливого поводження та як найскоршого повороту на свою рідну землицю.

(Підписи)

До сього листу ми не додаємо від себе нічого. Просимо лише поспішитися з жертвами, бо ми хочемо як найскорше відіслати зібрані гроші до краю. Віримо, що не знайдеться тут в Америці ані один Токівщанин, котрий не дав би своєї лепти на здвигненнє святині науки і просвіти у своїм ріднім селі. Жертви проситься посилати на руки касієра (найлучше моні ордером): **Mr. Ignatius Shymansky, 242 Seigel St., Brooklyn, N. Y.**

Хто бажає якихнебудь пояснень, нехай віднесеться листом чи особисто на адресу секретаря: Andrew Polishchuk, 243 Moore St., Brooklyn, N. Y.

А. Поліщук.

Ш ІФКАРТИ до і з КРАЮ
ПО КОМПАНІЧНИХ ЦІНАХ.
За повним задоволенєм, при виробі пашпорту, оплаті „інком текс", висилці гроший, вдавайтесь до своїх:
СЕМЕН КУНКА, завідатель.
ATLANTIC STEAMSHIP AGENCY,
154 E. Houston St., New York City

ШИФКАРТИ ДО КРАЮ І З КРАЮ

до Львова	$119.	до Гамбурґу	$125.
до Кракова	115.	до Бремен	125.
до Галича	134.	до Ротердам	100.
до Черновець	129.	до Антверпен	100.
до Лібави	145.	до Ґданьска	135.

Ми виробляємо пашпорти. Відбираємо і асекуруємо баґаж. Даємо нічліг і відпроваджуємо на шиф.
Пишіть або особисто приходіть до:
GREGORY SAMBOR'S TRAVELERS BUREAU,
2231 FAIRMOUNT AVE., PHILADELPHIA, PA.

НА основі державного розпорядження про іміґрацію до Злучених Держав, після нового закону, зі Східної Галичини вільно впустити сюди 5.781 іміґрантів від тепер до кінця червня 1922 року. Кождий, що поспішиться, має добру нагоду спровадити сюди своїх кревних. В справі виїзду і приїзду іміґрантів пишіть на адресу:
Passenger Information Bureau
217-219 *East 6th Street,*
(в Українськім Народнім Домі).
NEW YORK CITY.

U.S. MAIL STEAMSHIP COMPANY, INC.
ВІДІДЕ З НЮ ЙОРКУ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ ПРЯМО ДО БРЕМЕН І ҐДАНЬСКА
HUDSON..............13. ЛИПНЯ, 30. СЕРПНЯ і 15. ЖОВТНЯ
PRINCESS MATOIKA..............23. ЛИПНЯ і 7. ВЕРЕСНЯ
POTOMAC............28. ЛИПНЯ, 14. ВЕРЕСНЯ і 20. ЖОВТНЯ
ПРЯДО ДО CHERBOURG і BREMEN
Поспішні і найбільші кораблі під американською фляґою.
AMERICA..............25. ЧЕРВНЯ, 23. ЛИПНЯ і 24. СЕРПНЯ
GEORGE WASHINGTON 30. ЛИПНЯ, 27. СЕРПНЯ і 24 ВЕРЕСНЯ
Голоситись до: **Passenger Dept.: 45 Broadway, New York City,**
або місцевих аґентів.

НЕМА ЦІЛИ ЖИТТЯ, МАЮЧИ ЛИХЕ ЗДОРОВЛЄ
Коли Ви будете пити склянку широкозвісного у світі
20th CENTURY WEINO TONIC
перед кождою їдою, то не буде у Вас ніколи терпінь жолудка а самі скріпите своє тіло. 39—57
НЕ ЗВОЛІКАЙТЕ. ЗАМОВІТЬ СЬОГОДНЯ.
Ціна $15.00 за баксу (12 пайнтових фляшок) **оплачено.**
Адреса:
WEINSTEIN LABORATORIES,
646 Fifth Avenue, Pittsburgh, Pa.
Висилайте моні-ордери або реджістровані листи.

ШЛЕМО КОЖДОМУ, ХТО СОБІ ЗАМОВИТЬ НЕЗВИЧАЙНО ГАРНУ ПОВІСТЬ О. КОБИЛЯНСЬКОЇ
В неділю рано зілє копала
ЦІНА ЛИШЕ 75 ЦЕНТІВ.
Замовлення висилайте враз з грішми на адресу:
UKRAINIAN PUBLISHING & PRINTING,
30 East 7th Street, - - - - - - New York, N. Y.

ЯК ВЕРТАЄТЕ ДО КРАЮ, ТО УДАЙТЕСЬ
по **ШИФКАРТИ**—на найліпші кораблі
по **ПАСПОРТИ**—з котрими безпечно зайдете до дому. 43f—
ГРОШІ ДО КРАЮ—під гаранцією.
по **КОНТРАКТИ І ПОВНОВЛАСТИ** купна і продажі.
Все те полагодить Вам **Українське Еміграційне Бюро в Нюарку, Н. Дж.,** котрого властителями є Вам знані Українці: К. Багрій і Ю. Луців.
До нас удайтесь з повним довірєм. Пишіть на адресу:
UKRAINIAN EMMIGRATION BUREAU,
245 Court Street, Newark, N. J.

БАЛТИЙСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА ЛІНІЯ
ВПРОСТ БЕЗ ПЕРЕСІДАННЯ З НЮ ЙОРКУ ДО:

ГАМБУРҐ	3 кляса	$125	і $5 податок.
ДАНЦІҐУ	" "	$135	
ЛІБАВИ	" "	$145	

ЗНАМЕНИТІ КОРАБЛІ-ДВОШРУБОВЦІ ВІДПЛИВАЮТЬ:
„ПОЛЬОНІЯ" - - - - - 6. ЛИПНЯ
„ЛІТУЕНІЯ" - - - - - - 20. ЛИПНЯ
Також новий пряма лінія між Лібав — Данціґ — Галіфакс, Канада.
Зарезервуйте місце у наших уповажнених аґентів у вашому місті, або:
BALTIC AMERICAN LINE, INC., Gen'l. Pass. Agents, 9 Broadway, New York City,
K. W. KEMPF, Gen'l Western Agent, 120 N. La Salle St., Chicago, Ill.

ШИФКАРТИ
до і з краю продаємо по компанічних цінах. — Паспорти виробляємо до кількох днів. — Пересилаємо гроші чеками і телеграфічно в долярах з повною ґваранцією.
Пишіть або зайдіть по всякі інформації до:
EUROPEAN STEAMSHIP AGENCY,
115 FIRST STREET, NEW YORK, N. Y.

ВЯЧЕСЛАВ БУДЗИНОВСЬКИЙ.

НЕУРОДЖЕНА ДІВЧИНА

(Оповіданнє з 16-сотих років).

(Продовженнє). (3)

— Щож ви в Мушині — спитала Мелянія — побачили, що так скоро перестали вагуватися і рішилися лишитись у нас?

— Що побачив? Дівочі очі!

Мелянія спаленіла і соромливо спустила зір під стіл. Гість прикусив язика. Тепер отямився. Пригадав собі, що ковтнув через край і став потерпати, що як буде говорити дальше, то готов сказати дещо забагато. Погадав, що найліпше буде таки зараз піти спати.

— Вибачте, — промовив, — що буду нечемний і піду спати. Але не я винен, лише зрадливість наливок римаря. Другим разом буду обережнійший. Заведіть мене до моєї спальні. Про діло поговоримо завтра, як вишумить.

— Отже Агафині карти правду сказали! — дріботіла Мелянія тупцюючи навкруги стола, коли слуга завів гостя до його спальні. — Аж сим разом правду. Все, що стара з карти читала, подабає на Гулевича. Вичитала також, що залюбиться на перший погляд, що прикують його до мене мої очі. І, дивним дивом, він заговорив про очі!

— Чи не говорила вона що і сим разом про перешкоди, та ще й майже непоборимі? — спитав батько недовірчиво.

— Говорила, але не про непоборимі. Перешкода якась буде, казала, але її мож буде легко усунути.

— Чи сею перешкодою не буде римарівна? Бо хто знає, чи то не про її очи говорив!

— Вона не може бути перешкодою. Римарівна йому не уроджена, а проста міщанка. Він шляхотно уроджений. Не впаде так низько, щоби свататися до простої дівки. Еаким подружем жаден уроджений не скаляє свого клейноду шляхоцького. Перешкода хиба в тім, що він грецької віри. Але Агафія добре сказала, що сю перешкоду мож буде усунути. Буду над ним працювати і при помочи стрийка доведу до того, що він вихреститься.

Пріор все картав братаницю за те, що вона бігає до Агафії, що вірить в карти, бо то „поганський забобон, великий гріх". Однак пріор гримав лише про око, з песього обовязку. Потайно й він сам вірив в неомильність карт Агафії, таксамо його брат. І тепер вони оба не сумнівалися, що вирвуть одну душу з кігтів православного чорта і приймуть Гулевича до своєї родини.

З неділі Гулевич розпочав правильну службу команданта міської гармати. Одиноким його зверхником був ротмістр. Сідло, яке замовив був у Ситника першого дня по приїзді до Мушина ,ще не було готове, Отже Гулевич заходив до него що вечера, щоби наглити. Очевидно, не зараз приступав до діла. Сідав, балакав і відходив; звичайно забалакався так, що й не згадував про сідло. Тим то й мусів зайти до римаря ще раз, з такимсамим успіхом. І його ротмістр був у Ситника майже щоденним гостем, бо все мав для римаря якусь роботу. Инші римарі в місті говорили, що ротмістр з всіма ними посварився нарошно на те, щоби люди думали, що він справді лише для римрських робіт заходить до Ситника. Що він змушений лише йому давати роботу і так часто забігати до него, бо то одинокий в місті римар, котрий його до сеї пори нічим не обидив. Тоті знехтовані ротмістром римарі розповідали, що ротмістр лазить не так до ситника, як до Ксені, його доньки; що він, просто, дуріє за нею. Сміялися з него, бо знали, що Ксеня не дурна дівчина. Ситник також знав, чого ротмістр заходить до него. За доньку не боявся, а з ротмістра мав подвійну користь. Заробляв добре і ротмістр зносив до него всякі вісти. Як випив більше, то й найбільшу тайну урядову виспівав. Ось нині сказав, що чигиринський сотник козацький утік на Запороже бунтувати проти Польщі, та що вже пішла погоня, щоби його спіймати і вбити на паль.

Гулевич просив Ситника, щоби вислав когось певного до Горпина і сповістив батька про се, що сталося, та що він сам приїде до него, не як син, але як новий сусід, ще не знакомий йому Сень Гулевич. Римар вислав доньку. Коли Ксеня прийшла до Горпинського, у него був батько Івана і Федора, сусід Терлецький. Подала Горпинському писульку від Романа з кількома словами без підпису:

„Приїду завтра. Решту розповість Вам післанець".

Горпинський пізнав письмо сина. Прочитав і хвилю вдивлявся в дівчину.

— Атже Роман — зачав — завтра...

— Який Роман?! — перебила дівчина, озираючися. — Не Роман, а Сень. Сень Гулевич... Пан Терлецький може всьо знати, казав пан Гулевич... Як буде у вас, то ні ви, ні пані матка не кличте його Роман, бо може скоїтися яка біда... І вашим поведеннем не показуйте, що то ваша дитина. Пані матка нехай ні при людях ні при вікні не цілує його, ні гладить по головці. Приїде завтра з полудня.

Розказала, в який спосіб Сень Гулевич став пушкарем в Мушині і як йому живеся. Переказала новини, які прийшли до її батька і вернула домів.

— Я сю дівку бачив нині в перве — замітив Терлецький, коли Ксеня відійшла. — Чув, що у того римаря гарна дочка, та що парубки ізза неї оден одному обтовкають ребра. Але я не гадав, що вона така красуня. Не дуже то безпечно, що Роман... Ага! Не Роман, лише Сень... Не дуже то безпечно, що Сень заходить до її батька. Ще з нашої злагоди готово нічо не вийти. Моєї Олени ваш син ще цілком не бачив, ну, і я, хоч її батько, мушу признати, що римарівна краща. Хлопчище... молода кров. Готов задуритися. Добре, що я Олені ще нічого не згадував про нашу злагоду, що вона призначена для Романа. Добре й те, що вона його не бачила ще. Не знаю, який він тепер. Наколи такий, як заповідався, то я його Олені не покажу, щоби не задивилася на него і не задурилася.

— Що ви?! — скрикнув Горпинський. — Мій син знає, хто він. Я виховував його строго в таких звичаях, в яких мене виховав мій батько, царство йому небесне. Гадаю, що сего виховання не знівечила заграничная наука. Гадаю, що його не чепилися всякі чужинецькі єреси, котрі тепер затроюють душі нашої молоді. Чейже він не забув, чий він син... Що він шляхотно уроджений,... що дівчина неуроджена, що дівчина з поспільства, хоч би й така як отся, не для него... Чи, радше, навпаки, він не для неї. І сама дівчина та її батько будуть знати, що вона йому не рівня, не для шляхтича... Що між нею і моїм сином бездонна пропасть!

— Жартую, батьку, жартую.

— Як би я не знав, що така ваша звичка, що вам все жарти в голові, то я инакше відповів би вам. Але і жарти мають свою межу. То був несмачний, дуже несмачний жарт!

Саме тоді, коли Ксеня була в Горпині, у Ситника сидів ротмістр. Нині прийшов скорше ніж звичайно, ще перед вечером, бо хотів побалакати з Ситником довірочно. Пізнійше було би се неможливе через Гулевича, що вечерами був постійним гостем римаря. Ситник зміркував, що ротмістр має до него якесь діло, але за язик не тягнув. Поставив на столі вишняк і мовчки робив дальше свою роботу. Знав, що як гість ковтне пару чарок, то його язик сам розвяжеся. Так справді сталося. По третій чарці ротмістр перебив мовчанку.

— Ви, пане майстер, досвідна людина...

— Ну?...

— Ви мені, міркую, не ворог...

— Ну?...

— Хочу почути вашу раду в ділі для мене дуже важнім...

— Ну?...

— Скажу вам, що мене морочить... Як рідному батькови... Ні, як рідній мамі скажу вам.

— То я закличу мою жінку. Вона скорше може бути мамою ніж я.

— Ні, ні! Лишіть жарти. Як рідному батькови скажу, і ви порадьте мені так, як би рідний батько радив рідному синови...

—Чи не загадали ви женитися?

— Ви так, як би, як то у нас кажуть, трафили цьвях в головку.

— Атже сороки-ворони правду переказували нам...

— Яку правду? Я ще нікому про се не говорив. Хиба Ксеня сама здогадалася?

— Ксеня дуже не вгадлива. Але як ви не говорили, то говорила друга сторона. І вона має губу а в губі язик.

— Друга сторона не могла говорити, бо тої другої сторони ще до сеї пори нема. Значить, вона є, але ще ніхто не знає про мій намір; про те, що вона друга сторона.

— Не відпирайтеся, бо про се вже не лиш на ратуши, але й на моїй стрісі воробці цвірінкають... Що ви готові вихреститися, що ідуть заходи, щоби вас нобілітувати, себто спечи вас на шляхтича... Що за віно дістанете становище і доходи посадника нашого міста.

Ротмістр аж затрусився. Ударив пястуком об стіл і ковтнув чарку меду.

— Брехня! — крикнув. — Воробці на ратуши і на вашій стрісі брешуть.

— Але щось в тім таки мусіло бути...

— Та воно, щоби не збрехати, неначе ішло до того. Тягли мене, ловили. І може були би спіймали, як би не... брр!

Ротмістр вхопився за ніс.

— Ніс вам розбили? — спитав римар, тепер справді цікавий. — Ви може, заки ще дістали формальне право до пестощів, себ то ще перед заручинами, забогато позволили собі?... Нахабно...

— Моє щастє, що справді так було... Коли вже зачав, мушу кінчати. Мушу пояснити, що то було і як се було. Бо я нині прийшов до вас з таким ділом, що ви маєте право знати, який я. Також треба мені доказати вам, що Мелянія ні троха не вхопила мене за серце... Добре, що Ксеня не дома, можу розказати все... не затаюючи нічого... Отже я вже згадав, що мене тягли. Я доміркувався до того, що мені вже крайна пора женитися. Моє серце било до Ксені. Але я не мав смілости, бо вона все жартувала з мене і, хоч делікатно, підіймала на сміх... Раз, коли я вже до половини виїхав з тою справою, вона знов так болючо кольнула мене своїм жартом, що я з досади, до того ще підхмелений, щось непотрібне, щось таке, що приготовив для уха Ксені, бовтнув в ухо Мелянії. Вона з сим зараз до батька і до пріора. Ну... ішло до того, що на щастє розійшлося. А розійшлося так... Скоро я вже раз сказав собі „раз мати родила!" дістав право, міркую, до дечого. Я взяв, тай поцілував її в уста!... Боже!

Ротмістр знов вхопився за ніс.

— Ви її поцілували, а вона вас, невдячна, пястуком тарах в ніс?... Також не мала де, тай в ніс!

— Та де там! Не тарах... Було тарах, але не пястуком...

— Ов! Ще гірше? Макогоном?

— Ще гірше! Тепер знаю, чому вона стара дівка, і лишиться такою. Вона мала неодного залицяйника, бо богачка. Але кождий, як не по пару днях, то зараз по заручинах утік і більше не показався. Подумайте собі, уявіть собі! Як би так зробив хто мішанину з бочки гнилої капусти, ділетки сильно зглевілого сира і копи смердячих покладків, тай всю тоту воню тицьнув вам під ніс?! Таке почув мій ніс, коли я її цілував! Таке бухнуло з її уст!

Ситник зареготався. Реготався, аж хата дрижала.

— І що ви скажете! — ротмістр розповідав дальше. — Вона ще раз наставила свої уста. Тоті уста! Бррр... Але я вже прочуняв. Мені лячно стало, коли я уявив собі, що оженившися з нею, мусівби тоті пахощі винюхувати ціле моє життя! Я до решти витверезився. Вихопився з її рук, сказав, що маю службу, мушу іти на контролю вартових, і втік. Прикра то була пригода, але вийшла мені на добро, бо я її ні троха не любив. Я любив і люблю лише одну, вашу Ксеню.

Ситник не чув кінця його оповідання, бо далі реготався. Реготавсь так, що аж давило його, слези котилися по лици. Ротмістр замовк збентежений. Римар утихомирився, обтер слези і став потішати.

— Може воно так зле не є. Тут мабуть якась похибка, мале непорозуміннє...

— Непорозуміннє?... Ще й мале, кажете? Добре, мале! Я ще нині чую, млоїть мене.

— Погодіть. Розкажіть мені докладнійше, як до того прийшло. Чи ви Мелянію цілували в білий день, або при світлі, чи може в комнаті темній, на помацки?

— Та де, при світлі! Я не осміливсьби. Було так. Ми сиділи в їдальній. Я, вона, посадник і пріор. Було вже по вечери і, очивидно, по кількох чарках. Вона взяла каганець і казала, щоби я ішов за нею до сусідної комнати, бо хоче мені щось показати. Показувала якісь свої золоті та срібні чічки. Що се було, я йне розібрав, бо був добре підхмелений. Показуючи, вона пригорталася до мене. Се мене ще більше розгріло. Нагло каганець погас. Зробилося темно. Я не бачив нічого, і, так на помацки... нещасте сталося. Я її поцілував. Кажу нещастє... Брешу! То було щастє. Мій ангел хранитель розбуржав мою кров і нагнув мене до неї, щоби спасти мене від... бррр...

(Дальше буде).

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ВПРОСТ ДО ОДЕСИ
ПІД АМЕРИКАНСЬКИМ ПРАПОРОМ

S. S. ACROPOLIS на американськім пароплаві, котрий відпливає з Ню Йорку 30-го червня в четвер о 2. годині по обіді з пристани Гобокен 5.

Третої кляси корабель-на карта до Одеси ...... $175.00 і $5.00 военного податку додатково.

По близші пояснення пишіть до:

AMERICAN BLACK SEA LINE

21-24 State Street,

NEW YORK CITY.

Telephone: Bowling Green 5520

Фарми! Фарми!

ОДНА ГОДИНА І 15 МІНУТ ТРЕНОМ З ФІЛАДЕЛФІЇ ДО ЕЛКТОН, МД. В ТІЙ ОКОЛИЦИ ОСІЛО ПЕРЕШЛО 40 УКРАЇНСЬКИХ РОДИН. ЗЕМЛЯ НАЙУРОЖАЙНІША СХІДНИХ СТЕЙТІВ, БЛИЗЬКО ГОЛОВНИХ МАРКЕТІВ. ТЕПЕР НАЙЛІПША ПОРА ЗОБАЧИТИ ПЛОДИ.

КОЛИ ХОЧЕТЕ НАБУТИ ДОБРУ ЗЕМЛЮ ЗА ПРИСТУПНУ ЦІНУ, ЗАЙДІТЬ АБО ПИШІТЬ НА АДРЕСУ: 129ня—

OMELAN KULCHYCKY,

833 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

ДРУГИЙ ОФІС: ELKTON, MD.

УКРАЇНЦІ!

Ідучи до старого краю у нас дістанете каюти до спаня на найбільших експресових кораблях, котрі йдуть без пересідання до ГАМБУРГА, БРЕМЕН І АНТВЕРПІЇ.

ДО ГАМБУРГА:	ДО БРЕМЕН:
Червень 25 .... Олимпік	Червень 25 .... Америка
Червень 30 .... Міннекагда	ДО АНТВЕРПІЇ:
	Червень 25 .... Крунленд

ШИФКАРТА З ТІКЕТОМ КОЛОВИМ З НЮ ЙОРКУ ЧЕРЕЗ АНТВЕРП ДО ЛЬВОВА $108.40

ПАШПОРТИ ВИРОБЛЯЄМО ЛИСТОВНО В КІЛЬКОХ ДНЯХ.

СПЕЦІЯЛЬНІ КАБІНИ ДЛЯ РОДИН.

НЕ ПОТРЕБУЄТЕ МІНЯТИ ГРОШІ: КУФРИ АСЕКУРУЄМО ВІД ВИПАДКІВ АЖ ДО ВАШОЇ МІСЦЕВОСТИ.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО КРАЮ ПО ДЕННІМ КУРСІ З ПОВНОЮ ГАРАНТІЄЮ.

По всі інформації звертайтесь листовно або приходіть самі до:

MORRIS ENGEL, BANKER,

129 GREENWICH STREET, NEW YORK, N. Y.

ПІДСТАВОЮ

Вашого здоровля є: міцний жолудок, чиста а здорова кров, яку осягнете, коли будете уживати

БОСАКОВЕ ЛІЧНИЧЕ ГІРКЕ ВИНО

котре є до набуття в кождій аптиці і споживчих склепах, або у самих витворців:

BOSAK MANUFACTURING CO.,

SCRANTON, PA.

Ціна: 12 фляшок $14.00, 6 фляшок $7.50, одна фляшка $1.50.

Г. КУНАШЕВСЬКИЙ

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ всіх Корабельних Ліній

Спродаж шифкарт до краю і з краю до АМЕРИКИ

— через —

АНТВЕРПЕН, БРЕМЕН, ГАМБУРГ, ГДАНЬСК, ТРИЄСТ,

і всі другі порти, на найліпших і вигіднійших кораблях

ОПІКУЄСЬ від оріхі на стації аж до відпливу корабля. — Чековане Баґажів.

ОСОБЛИВША опіка РОДИН...

ВИСИЛКА і виміна гроший по курсі ДЕННІМ.

(Не змушуєсь нікого до виміни тихже при відїзді).

ПОВНЕ ВДОВОЛЕНЄ. — ПО ВСІ ІНФОРМАЦІЇ ВЗГЛЯДОМ ВІДЇЗДУ ЯК І СПРОВАДЖЕНЯ ДО АМЕРИКИ, УДАЙТЕСЬ ОСОБИСТО ЧИ ЛИСТОВНО ДО ЗНАНОЇ ДОВГІ ЛІТА ФІРМИ, НА АДРЕС:

G. KUNASHEVSKY,

179 EAST 3RD STREET, NEW YORK, N. Y.

З БУКОВИНИ.

Конвенція УСДП. — Видавничий рух. — Шкільництво. — Земельна справа. — Стан облоги.

На день 20. червня с. р. скликує управа української соціял-демократичної партії на Буковині краеву партійну конференцію, яка крім внутрішно-партійних справ, має вислухати звіту делеґата з віденської конференції і заапробувати чи відкинути ухвалу, приняту на міжнаціональній конференції в Чернівцях дня 14. мая с. р. що до приступлення до міжнародньої спілки праці ($2\frac{1}{2}$ Інтернаціонал). Як справа та буде вирішена, годі на разі говорити, бо настрої робітництва ріжнородні і ріжні погляди на сю справу.

На Буковині тепер досить поважне число часописів. І так народній часопис „Громада", якої видавцем являється Серґій Канюк. Далі виходить на Буковині „Каменярі", становий орґан українського учительства і національний часопис „Народній Голос". Українське студентство робило заходи около видавання місячного журнала „Промінь", який на днях вже вийде з друку.

Що до українського шкільництва, то дуже сумно. Власти позакривали богато народніх шкіл, а українські ґімназії то позамикано, то робиться заходи до їх зрумунізовання. На університеті викладається в румунській мові, а катедра української мови необсаджена.

Дуже пекуча справа на Буковині се аґрарна реформа, яка небатом має бути полагоджена в румунському парляменті. Одначе великої користи наше селянство не сподіється з неї. Дідичам справді візьметься якусь частину землі, одначе за так високу ціну, що в вільній торговлі ніколи не одержавби дідич такої суми.

На північній Буковині проклямований властями стан облоги і не дозволюється ширити аґітацію, а коли посол тов. Кракалія хотів виїхати в заставненчину здати звіт з парляментарної діяльности, мусів йти до військових властей о дозвіл.

Одначе не падаємо духом. Ми віримо, що штучні кордони зовсім зникнуть і заживемо у вільній сімї. В сім напрямі наша дальша праця, дорогою соц.-демократії до кращого життя. Г. Я.

ТОВАРИСЬКИЙ БОЙКОТ ПОЛЬЩІ

Краківська ґазета „Курєр Цодзенни" доносить, що Польща, яка вважає себе любимцем антанти, в дійсности є предметом товариського бойкоту в світі. Яко приклад наводить се, що на 6 предсідників і 12 заступників в Лізі Народів, не вибрано ніодного Поляка, хоч вибрано представників малих держав як Костаріки, Венезуелі, Сіяму, Греції і ін. „Ніодин голос не впав на представника Польщі, — пише згадана часопись, — щось так, як на зненавиджених Прусаків. Та Польщі з тим гірше, бо вона не має зелізної енерґії і незігнутої спини Прус"

БАНДИТИ В МУНДУРАХ В ПЕРЕМИШЛІ.

З цілого краю доходять вісти про часті виступи умундурованих бандитів. На днях напали такі умундуровані бандити на млин недалеко Перемишля і під загрозою смерти забрали від властительки 36,000 мп., трохи золотих монет, одіж, білля, обуву і инші річи. По бандитах загинув і слід.

РУХ У ВІДДІЛАХ У. Н. СОЮЗА.

НЕСКЕГОНІНҐ, ПА. Бр. св. Михаїла, від. 231, повідомляє, що надзвичайний мітінґ відбудеться о 2-гій годині пополудни в неділю, 26. червня, в гали Федя Ферка під ч. 310 Катавіса стр. Проситься всіх членів, аби явилися як слід і заплатили свої місячні вкладки. Неявившийся член заплатить кару 50 цнт., а урядник $1.00. — Ю. Литвинець, предс.; Р. Чолій, секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, ПА. Бр. св. Василія, від. 339, повідомляє, що піврічний мітінґ відбудеться о 2-гій годині пополудни в неділю, 26. червня, в гали Укр. Громади під ч. 610 Савт Американ стр. На порядку нарад звіт контрольної комісії і уряду за минувших шість місяців. Неявившийся член заплатить кару $1.00, а урядник $2.00. — І. Сорока, предс.; В. Скольський, секр.

НОРТГЕМПТОН, ПА. „Укр. Січові Стрільці", від. 44, повідомляє, що надзвичайний мітінґ відбудеться о годині 1.30 пополудни в неділю, 26. червня, в гали парафіяльній при Вест 14 стр. — Г. Яремко, предс.; А. Чепеляк, секр.

З ЕКОНОМІЧНОГО ПОЛЯ.

(В сій рубриці будеться поміщувати короткі статейки в англійській мові про справи економічні які в американськім життю є великого значіння і заслугують, щоб чужинці перебуваючі в Америці, пізнали всі добрі сторони, які дає торговля і промисл).

REAL ESTATE INVESTMENTS.

Among the best investments are those secured by real estate. In New York especially the values have increased steadily ever since the Dutch colonists first purchased the Island from the Indians. The colossal fortune of the Astors, for instance, is due to the forethought of the original John Jacob in buying large parcels of land in Manhattan, which have increased in value a thousand fold. Think of New York as you saw it twenty years ago and look at it today, and you will realize how fast the values are adding up. The constricted shape of the island has had much to do with it. The tall flat-house and the skyscraper were forced into existence by this factor. It became necessary either to broaden out or to build high into the air, and the latter was the only feasible way. Of course the land holding each tall building became more valuable as a result. As the demand for these apartments and offices became greater and greater the rents went higher and higher, until a small parcel of real estate today brings an infinitely greater profit than it would have brought had this congestion not taken place. But the significant point is this. High as these values have risen, they must go on getting higher and higher.

All of which being so, it behooves the average man or woman who has laid money aside to inquire how he or she can use that money so as to make a profit from this rise in the value of real estate and of buildings which is constantly going on. How can one invest money in New York real estate and feel sure that it will be *safe* and *profitable?*

Now this does not mean suburban real estate. There are undoubtedly choice outlying sections where money might be made, but too much money has been lost in vacant lots already. A vacant lot often has great potentialities — for the future. But the *future* may be far, far distant, and while you are waiting for your profit the expense of carrying your lot, in taxes, etc., may eat up your prospective profit, and your capital in the meantime is not drawing immediate interest.

No. If you invest money in real estate see that it is *improved* real estate, that is, real estate occupied by buildings which are drawing a profit. When it comes to drawing interest on your money every minute is valuable. Never let your capital lie idle. Put it into property that will begin to return you a profit the moment your first payment is made. You may decide to invest in the stock of some apartment house. If so, it should be a high class one; otherwise some of your tenants may lose their jobs and an idle apartment may cut down your income.

Better to look carefully over the list of office buildings which have securities for sale. Such buildings are usually occupied by reputable business concerns which have signed long leases, thus insuring the income for years to come. In making such an investment see that the building is well located, that it is fully occupied and managed by some firm of long established integrity, which offers you a definite amount of interest on your money and, if possible, an extra dividend by participation in profits.

It is possible to secure investments of this character if you inquire carefully among reputable investment houses.

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР

С. М. КАУФМАН, М. Д.

СПЕЦІЯЛІСТ ХРОНІЧНИХ І ВНУТРІШНИХ НЕДУГ І АКУШЕР.

Години приняття: від 9. рано до 9. вечер, в неділі до 4. пополудни.

111 E. 7th ST., NEW YORK, N. Y.

ДР. Б. ГОГЕНБЕРҐ

спеціяліст зі старого краю. Лічить недуги мущин і женщин, як внутрішні так і зовнішні. Переводить всякі операції. Дає недужим безплатну пораду.

DR. B. HOHENBERG,

304 — 2nd AVENUE, (межи 17. а 18. улицею) NEW YORK, N. Y.

Години офісові: щоденно від 8-ої рано до 8-ої вечер.

Телефон: 1882 Stuyvesant.

СПЕЦІЯЛІСТ НЕДУГ МУЩИН і ЖЕНЩИН

Говорить по українськи.

Лічить всі хронічні застарілі слабости мущин і женщин.

ЛІКАРСЬКА ПОРАДА ДАРОМ.

Dr. ZINS.

110 East 16th St. N. Y.

між Irving Pl. & Union Sq.

Год.: від 9. рано до 8. вечер. В неділі від 9. рано до 4. поп

ДР. К. Д. БІЛИК

Український лікар і хірурґ.

Урядові години:

1) 231 E. 13th St. (Тел. Stuyvesant 590) від 2. до 4. попол. 35вп—

2) 325 E. 4th St. (Avenue C) Тел. Orchard 0409, від 10. до 12 рано і від 7. до 9. вечером.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ШИФКАРТИ

до краю і з краю на всі лінії по стисло компанічних цінах. Аплікації на ПАШПОРТИ і всякі інформації ДАРОМ. Наше бюро лише чотири бльоки від стації Пенсильвенія. — Phone: Chelsea 5508. 41—

STEPHEN DEMBITSKY, ALL SLAV STEAMSHIP AGENCY

204 W. 27th Street, NEW YORK, N. Y.

ФАРМИ!

50 АКРІВ ФАРМА НА ПРОДАЖ, всего 1000 долярів; всьо або 500 дол. згори. Дім з 6 кімнат, стодола і курник; 2 корови, богато сіна як то у старої вдови буває. Школа на фармі, близько фабрики вовняної і ґузиковні, де можна дістати роботу, щоб зробити гроші. Робота тут іде добре. Писати до: STANLEY NYCZAY, Box 56, Staffordville, Conn. 46

ФАРМИ НА ПРОДАЖ.

Фарма 140 акрів, дім 10 кімнат, 2 стодоли, ледівня, ґарадж і другі забудовання, 15 коров, 2 ялівки, 1 бугай, 2 коні, 150 кур, вози і машини, 1 миля від міста. Ціна $6000, готівка $2000.

Фарма 100 акрів, дім 7 кімнат, стодола і другі забудовання, 6 коров, 2 ялівки, 1 бугай, 1 кінь, вози і машини, $1\frac{1}{2}$ милі від міста. Ціна $4000, готівкою $1500. 144-49

Голоситись по сі і другі фарми до:

M. PISARKO & S. POKUTNY,

406 E. 6th St., New York City.

ФАРМА!

По причині смерти спільника мушу спродати зараз фарму, 132 акри; земля першої кляси, 15 акрів ліса, 90 акрів орної, решта пасовиско; 3 коні, 10 коров, 2 ялівки. Річний дохід з молока 1.500 долярів. Будинки, машинерія рільнича є вся. Збіжа, картофлі і т. п. усьо є. Положена вона є 7 миль від Ром, Н. Й., а 4 милі від Вермон при стейтовій дорозі. Ціна фарми $8.500. Завдатку хочу $3,700, решта на сплату $100 річно. По інформації пишіть до: 42,4,6

W. JANIK,

119 Shonnard St., Syracuse, N. Y.

ЧИ ВИ ШУКАЄТЕ ФАРМИ?

Ми продаємо фарми ріжного рода в найліпших частях Ню Йорк, Конектікот і Ню Джерзи. Колиб Ви хотіли дістати чесну пораду, приходіть до: 143—

BERMAN & GREEN,

359 Grand Street, New York.

ДУЖЕ ДЕШЕВО.

За $12.000 купите млин, тартак, млин до мелення каміння, всьо в добрім стані, також 35 акрів ліса і будівляного матеріялу, 15 акрів доброї фарми, дім на 9 покоїв зі всіми вигодами і другі забудовання в добрім стані. Не пишіть коли не маєте $7.000. По близші інформації пишіть до:

JOSEPH MOZYNSKI,

826 W. Broad St., Quakertown, Pa. 2mwf52

ФАРМИ В ПОЛУДНЕВІМ НЮ ЙОРКУ!

93 акрів фарма, в тім ліса і пасовиска 33 акрів, а решта під управу, 6 коров, 2 коні і машини, добрі будинки, 5 миль від Endicott. Ціна $5800, вплати $2000.

94 акрів фарма, обсіяна, добрі будинки, 8 коров, 2 коні і машини. Ціна за всьо $4800, вплати $2000, 5 миль від Endicott. 43-57

Маю фарми від $2000 і дорозші, за вплатою $1000 і менше. Прошу писати до мене а набудете фарму тано і добру.

WALTER FIEDOROWICZ,

111 Filmore Ave., Endicott, N. Y.

ВЕСЕЛА БАНДУРА

Повний збірник веселих і жартівливих пісень і приспівів до музичних інструментів і танців.

ЦІНА 50 ЦЕНТІВ.

Замовлення посилати до:

UKRAINIAN PUBLISHING & PRINTING,

30 East 7th Street, New York, N. Y.

ВПРОСТ З ФАБРИКИ ДО ВАС

3 правдиві камбрійські сорочки лише за $2.75

Лише при $2.75 при доручeню

Не шліть грошей. Ми є фабрикантами, переладовані товаром, і хочемо позбутися надвишки товару по нечуванім пожертвуванню. Ми предкладаємо вам скористати з нагоди трьох правдивих камбрійських сорочок з нашої фабрики лише за $2.75 або одну за $1.00. Такі сорочки не можна купити деинде навіть за $5.00. Нема посередників. Сорочки досконало вшиті, повний крій, подвійна шва на раменах, 2 незвичайно сильні, великі кишені до роботи або на будний день. Найбільша оферта колинебудь подана. Зашліть своє замовлення ще нині. Не шліть грошей. Заплатіть почтареви $2.75, і додатково оплату пересилки. Огляньте їх, і коли не до вподоби, зверніть на наш кошт, а ми сейчас звернемо вам гроші. Замовляючи, подайте міру.

UNITED STATES BLANKET CO., Dept. B-88,

461 — 8th Ave., New York City

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ.

Оголошення женитьби не приймається. — За оголошення пошукування платиться 10 центів за стрічку (5 слів) за одно поміщенне, за більше разів дається відповідний опуст. Дворазове оголошення з 5 стрічок $1.00.

Пошукую ДАРКУ МАЦІБОРКУ, доньку Анни Добіцкої, походить з Тисьмениці, повіт Тлумач, Гал. Вона попередно перебувала на Franklin Furnace, N. J. Також пошукую **МАРІЮ ГРИНЮК,** з Тисьмениці; перебувала попередно в місті Ню Йорк. Прошу їх обоїх, або тих, котрі знали-б о них, зголоситись на мою адресу: IWAN IWANIUK, 305 Broad St., Wheeling, W. Va. 44-46

Хтоби знав адресу **МАРІЇ КРУЛЬ,** з Чонстковиці, повіт Ярослав, Галичина, буде ласкав подати її на адресу „Свободи". Пошукує Володимир Гнатів, син Івана Гнатева зі Львова.

Пошукую ВАСИЛЯ НАМИСНЯК і ГРИЦЯ ОЛЕКСА і ПАЗІ НІЗЕНКЕВИЧ з села Яблінка, повіт Ліско. Мають перебувати в Сиракюз, Н. Й. Хтоби знав їх, або вони самі зволять зголоситись на адресу: NASTIA WILCZYNSKA, за мужем Хрущ, 6938 Waldo St., Detroit, Mich. 46-9

Хто знає, де находиться **МАРЯН БАДИНСЬКИЙ,** виїхавший із Гнівання (був в Росії в 1905 р.) до Америки, або він сам, повідомлять мене на адресу: ІВАН ВОЛОСЯНИЙ, Ukrajinskyj Tabor B, m. Josefov, Cecho-Slovakia. 46-7

ПАН ЯКІВ МАКОҐІН, який мав перебувати в Вашінґтоні, зволить подати мені свою докладну адресу. Просить о се: IVAN BOBERSKYJ, 251 Manitoba Ave., Winnipeg, Canada. 46-7

ПРИЙМАЄТЬСЯ на літне мешканне. По близші інформації голоситись на адресу: MRS. K. MALANCHUK, Barkhamsted, Conn. 45-7

ДОБРА НАГОДА! Ґросерня, кенди, сиґар стенд на продаж в добрім положенню. Голоситись особисто чи листовно на адресу: 525 Grove St., Jersey City, N. J. 34-47

НА ПРОДАЖ ґросерня, делікатесен і бучерня, при сторі 3 кімнати мешкальні; товар свіжий, торг тижневий від 500—600 дол. Продам з причини виїзду до краю. Уладженне сторове і всі знаряди є майже нові. Голоситись: FRANK WOLOSZ, 205 Washington St., Jersey City, N. J. 144-6

КЛОПОТІ РОДИННІ змушують нас продати 125 акрову фарму; богато залісеної землі, сад, дім з 12 кімнатами, великі стодоли, сайло і 10 других забудовань, 12 коров, 1 теля, 2 коні, 2 свині, 125 курий, озеро, всякого рода фармерські машини, вози, упряжа; одна миля від стації, школи, костел в сусідстві. Ціна $5000, готівка $2000. Є також богато инших великих і малих фарм на продаж. Голоситись до: ROSEN & GRUNES, 99 E. Broadway, New York. Пишіть по англійськи. 141—

БРУКЛИН, Н. Й.

Повідомляється горожан Українців міста Бруклина і околиці, що на днях отворено

ШКОЛУ МУЗИКИ ДЛЯ СТАРШИХ І ДІТИЙ

Лекції будуть відбуватися в часі заключенім після умови з учениками або родичами. 44,6,9,2

Науку музики буде уділювати звісний Українцям учитель музики п. М. Едельман.

По близші услівя голоситись на адресу:

M. EDELMAN,

982 MANHATTAN AVENUE, BROOKLYN, N. Y.

$25.00 НА ДЕНЬ

Пощо тратити свій час, коли Ви можете заробити добрі гроші. Нам потреба богато людий в кождій місцевости. Пишіть до нас по інформації і залучіть 5 цнт. марками 24f—

UKRAINSKA KNYHARNIA,

748 N. Robey St., Dep. D, CHICAGO, ILL.

НАДІЙШЛИ З КРАЮ

НОВІ КНИЖКИ

М. Грушевський: **Якої автономії і федерації хоче Україна** ......10 ц.

М. Галущинський: **Михайло Драгоманів—ідеольог Нової України** ......10 ц.

М. Галущинський: **Шевченко — поет життя і чину** ......10 ц.

Лесь Мартович: **Народня ноша,** гумористично-сатиричне оповіданне ......20 ц.

М. Соневицький: **Пригода Одисея,** оповідання для молодіжи ...40 ц.

О. Левицький: **Галицька Армія на Великій Україні** ......50 ц.

Червона Калина. Літературний Збірник Українського Січового Війска, 112 ілюстрацій ......70 ц.

Український Сміх. Збірник гумористики і сатири ......50 ц.

А. Чайковський: **Малолітний,** повість ......70 ц.

Ю. Опільський: **В царстві золотої свободи** ......60 ц.

В. Злотополець: **Син України,** історична повість з кольоровими ілюстраціями $2.00

Запорожець, календар для народа на рік 1921 ......40 ц.

Замовлення і гроші посилайте на адресу: 46,8,50

UKRAINIAN BOOK STORE,

437 N. Sixth Ave., Scranton, Pa.

ТЕАТРАЛЬНІ ПРЕДСТАВЛЕННЯ

(В сій рубриці містимо оголошення театральних представлень, концертів і забав, не подаючи у них точок програми, імен осіб беручих участь і без довших поклików).

Ціна одної стрічки 10 центів.

MINNEAPOLIS, MINN.

Заходом **Української Банди** відограється представленне **„В НЕВОЛІ ТЕМНОТИ",** комедія в 3-ох актах в гали церковній, cor. 6th Ave. і University, N. E. **в неділю, дня 26. червня** о годині 7-ій вечер. Перед і в перервах представлення буде грати Укр. Банда. На се представлення запрошуємо всіх Українців з місцевости і околиці. За добру забаву ручить

46 КОМІТЕТ.

YOUNGSTOWN, OHIO.

Заходом **тов. Січ ім. Івана Мазепи,** від. 36, відограється театральне представленне **БАБСЬКИЙ БУНТ,** комедія в 3-ох діях **в неділю, дня 26. червня** с. р. в гали церковній на Брагілю, 526 **W. Rayen Ave.** Початок о годині 7.30 вечером. Вступ 50 цнт., для дітий 15 ц. Режісер: І. Павловський. Діріґент: А. Ґела. 45-46

Дорогі Родимці! Просимо прибути як найчисленнійше, позаяк се представленне відограється перший раз в Йонгставн. Будьте певні, що як прийдете, то не пожалуєте, бо тої штуки ще ніхто не бачив. — КОМІТЕТ.

BRIDGEPORT, CONN.

Товариство Українська Січ, від. 59 У. Н. Союза устроює **ВЕЛИКИЙ БАЛЬ в суботу, дня 25. червня с. р. в** Українській гали, 635-637 **East Washington Ave.** Просимо до участи у сім балі як братства так і товариства з Бріджпорт, Савт Порт, як рівнож щирих Українців і Українок. Наше товариство Українська Січ не відмовило нікому участи в жадній роботі або забаві і не відмовить, а старається усякими силами помочи у народній роботі та дає почин до всякої роботи. За добру забаву ручить

45-46 КОМІТЕТ.

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Танцюристи! Користайте з нагоди!

ТОВ. „УКРАЇНСЬКА БЕСІДА" в Ню Йорку устроює

В СУБОТУ, 25. ЧЕРВНЯ 1921 Р.

в Українськім Народнім Домі, 217-219 Іст 6-та ул., Ню Йорк

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

аж поза північ.

Орхестра першої кляси.

Початок о годині 7.30 вечером.

ВСТУП 50 ЦНТ.

Українці! Хто хоче провести вільний час в товариській забаві, таким є нагода. Приходіть усі!

45-47 КОМІТЕТ.

ТОВАРИСТВО ВІЛЬНІ КОЗАКИ МІСТА ЛЬВОВА І ТОВАРИСТВО ВІЛЬНІСТЬ В АМЕРИЦІ

— устроюють —

ПІКНІК

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 26. ЧЕРВНЯ (JUNE) 1921

В ЗНАНІМ ВАМ ПАРКУ

BELVEDERE PARK, NORTH BEACH, L. I.

ПОЧАТОК О ГОДИНІ 10 РАНО. ВСТУП 40 ЦЕНТІВ.

ДОЇЗД: Всі бруклинські трамваї до North Beach — Belvedere Park. З мостів Williamsburg або Delancey возьми трамвай Grand St. до Belvedere Park і висідай перед приїздом до North Beach. З фери 23-ої ул. возьми трамвай Graham Ave. і зміни на трамвай Grand St. до Belvedere Park і зміни перед приїздом до North Beach. З фери 34-ої ул. возьми трамвай Jackson Ave. до Junction Ave., там возьми трамвай до Belvedere Park. З 59-ої ул. моста Queensboro возьми трамвай Flushing або College Point до Junction Ave. З фери 92-ої ул. до Ehret, опісля трамвай Flushing Ave. — З 99-ої ул., 134-ої ул. і Grand Pier North Beach возьми трамвай Junction Ave. до Belvedere Park. 45-46

ХТО ВЕРТАЄ

до дому, нехай не рушаєсь доти, поки не засягне у нас поради. Дуже важні річи розкажемо Вам про цілу подорож. Кождий все те мусить знати, щоб не мав клопотів в дорозі. Ми опікуємось пасажирами до краю і з краю. **Шифкарти до Кракова $106.80, до Львова $108.40.** Всякі справи нотаріяльні, ґрунтові, судові полагоджуємо точно і скоро. Звертайтесь тільки до свого Бюра в Пітсбурґу. в,п,120

UKR. EMIGRATION BUREAU, 603 Carson Street, S. S. PITTSBURGH, PA.